

# MUSEA

	Museums	Musea
<b>Manhay History 44 Museum</b>	<p>Het MHM44 museum vertelt de verhalen over de slag om de Ardennen in de sector Manhay, Lierneux en Erezée. Binnen vind je fantastische displays, unieke stukken en uitgebreide uitleg over de gevechten die plaats vonden in december 1944 en januari 1945. Tevens kun je een documentaire bekijken met unieke beelden uit deze regio.</p>	<p>Le musée MHM44 raconte les histoires de la bataille des Ardennes dans le secteur de Manhay, Lierneux et Erezée. À l'intérieur, vous trouverez des expositions fantastiques, des pièces uniques et des explications détaillées sur les batailles qui ont eu lieu en décembre 1944 et janvier 1945. Vous pouvez également regarder un documentaire avec des images uniques de cette région.</p>
<b>De slag om de Ardennen / La Bataille des Ardennes</b>	<p>Dit museum van +/- 1.500m<sup>2</sup>, verdeeld over drie verdiepingen, bezit meer dan 120 poppen van Amerikaanse, Engelse, Duitse, Belgische en zelfs Schotse soldaten in gevechtssuitrusting. Ontdek ook de "Wapenzaal" met +/- 90 geweren, pistolen en revolvers, evenals het beroemde codeerapparaat "Enigma", van Poolse oorsprong. Het museum beschikt over een grote trap en een lift geschikt voor rolstoelgebruikers. Het museum van de Slag om de Ardennen is het enige oorlogsmuseum van de streek met een Britse sectie. Natuurlijk wordt er tevens aandacht besteed aan de Amerikaanse en Duitse troepen met hun kleding en uitrusting, gepresenteerd in aantrekkelijke diorama's. Echter, het accent ligt op de rol van de Britten in het geallieerde tegenoffensief van 3 tot 16 januari 1945, en de bevrijding van de dorpen aan de linkeroever van de Ourthe.</p>	<p>Ce musée de +/- 1.500m<sup>2</sup>, réparti sur trois étages, abrite plus de 120 poupées de soldats américains, anglais, allemands, belges et même écossais en tenue de combat. Découvrez également la "Salle d'armes" avec +/- 90 fusils, pistolets et revolvers, ainsi que la célèbre machine à chiffrer "Enigma", d'origine polonaise. Le musée dispose d'un grand escalier et d'un ascenseur adapté aux personnes en fauteuil roulant. Le Musée de la Bataille des Ardennes est le seul musée de guerre de la région à posséder une section britannique. Bien entendu, il met également l'accent sur les troupes américaines et allemandes, avec leurs vêtements et leur équipement, présentés dans des dioramas attrayants. Toutefois, l'accent est mis sur le rôle des Britanniques dans la contre-offensive alliée du 3 au 16 janvier 1945 et la libération des villages de la rive gauche de l'Ourthe.</p>
<b>Museum van de Franken en de Famenne / Musée des francs et de la famenne</b>	<p>Museum van de Franken en de famenne is gevestigd in een 18e-eeuws huis. Het museum is gewijd aan het milieu van de streek, haar kunstzinnige geschiedenis, de archeologische geschiedenis en tradities van de vroegere beroepen.</p>	<p>Le Musée des Francs et de la Famenne est installé dans une maison du XVIIIe siècle. Le musée est consacré à l'environnement de la région, à son histoire artistique, à son histoire archéologique et aux traditions des métiers passés.</p>

